

Regard K

Gas permeable contact lens solution

FOR THE USE AND SAFETY OF THIS PRODUCT, PLEASE READ CAREFULLY AND KEEP THESE PRODUCT INSTRUCTIONS.

Congratulations on choosing REGARD® K, a scientific advancement in rigid and gas permeable contact lens care that provides superior lens comfort and hygiene. REGARD K contains an active disinfectant (complexed stabilized OxChlorite® molecule) that breaks down into the components of natural tears (H₂O and NaCl) and releases oxygen. It's kind to your eyes due to the absence of preservatives like PHMB.

REGARD K cleans, rinses, disinfects, stores and lubricates rigid and gas permeable contact lenses and is designed to help prevent the formation of protein deposits on the lens surface without enzyme protein removers.

REGARD K is a sterile, isotonic, buffered solution that contains, purified water, sodium chloride, boric acid, hydroxypropylmethylcellulose, poloxamer and OxChlorite®.

Instructions for use

- Ensure that the tamper-evident seal is integral.
- Always wash and rinse your hands thoroughly before removing your lenses.
- Place a few drops of REGARD K on each contact lens and gently rub to clean the surface of your lenses.
- Rinse each lens with REGARD K to remove debris. Never rinse your lenses with tap water.
- Only use the original REGARD K lens case. Place your lenses in their lens case and fill completely with the rim with fresh REGARD K solution. Close tightly and turn the lens case upside down and back.
- Soak your lenses for at least six hours to disinfect your lenses and remove protein deposits. REGARD K destroys harmful micro-organisms and their toxins and enzymes. If you store your lenses more than thirty days, repeat the disinfection with fresh REGARD K solution.
- Put one or two drops of REGARD K onto the internal lens surface before insertion to increase the comfort upon application.
- Rinse your lens case with fresh REGARD K solution and allow to air dry after each use.

Precautions

Not use the product if the bottle or the seal is not intact. REGARD K solution should never be reused. Avoid touching the bottle tip and close tightly after each use. Store at room temperature and away from direct sunlight. Do not use after expiration date and discard an opened bottle after 90 days.

As with any personal care product, discontinue if irritation occurs or you are allergic to any of the ingredients and to consult a specialist. Keep away from children. Not for internal use.

REGARD® K and OxChlorite® and the REGARD K logo and package design are trademarks of Vita Research, USA and European patents applied. © Vita Research.

CE 0318

STERILE

238.4

VER-07/12

VitaResearch

Via Variante di Cancelliera, 4
00040 Ariccia (ROMA) Italy
www.vitaresearch.com

Regard K

Gas permeable contact lens solution

PER L'USO E LA SICUREZZA DEL PRODOTTO LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE QUESTO FOGLIETTO ILLUSTRATIVO.

Complimenti per aver scelto REGARD® K, un'innovazione scientifica per la manutenzione delle lenti a contatto rigide e gas permeabili che le rende confortevoli ed igieniche. REGARD K contiene un disinfettante attivo (molecola complessa stabilizzata OxChlorite®) che si trasforma nei componenti naturali delle lacrime (H₂O e NaCl) rilasciando ossigeno. È attento alla salute dei tuoi occhi grazie all'assenza di conservanti come il PHMB.

REGARD K pulisce, riscalda, disinfetta, conserva e lubrifica le lenti a contatto rigide e gas permeabili. Inoltre la soluzione REGARD K rimuove i depositi proteici che si formano sulla superficie delle lenti a contatto.

REGARD K è una soluzione sterile, isotonica e tamponata che contiene acqua purificata, cloruro di sodio, acido bórico, idrossipropilmetilcellulosa, poloxamer e OxChlorite®.

Istruzioni per l'uso

- Assicurarsi che il sigillo del flacone sia integro.
- Lavare sempre accuratamente le mani prima di toccare le lenti.
- Versare alcune gocce di REGARD K sulle lenti a contatto e strofinare delicatamente per pulirne le superfici.
- Risciacquare le lenti con REGARD K per rimuovere lo sporco. Non risciacquare mai con l'acqua del rubinetto.
- Utilizzare sempre il portalenti originale REGARD K. Porre delicatamente le lenti nel portalenti e riempirlo fino all'orlo con la soluzione REGARD K. Chiudere bene.
- Lasciare le lenti in immersione per un minimo di sei ore per disinfettare e rimuovere i depositi proteici. REGARD K distrugge i microrganismi dannosi e le loro tossine ed enzimi. Se conservate le lenti per un periodo superiore a trenta giorni, occorre ripetere la disinfezione prima di applicarle.
- Mettere una o due gocce di REGARD K sulla superficie interna delle lenti prima di indossarle per rendere più confortevole l'applicazione.
- Risciacquare il portalenti con la soluzione REGARD K e lasciarlo ad asciugare all'aria.

Precauzioni

Non utilizzare il prodotto se il flacone o il sigillo non è integro. REGARD K non può essere riutilizzato. Evitare di toccare alcuna superficie con la punta del contagocce e richiudere bene dopo ogni uso. Conservare a temperatura ambiente e tenere il flacone lontano da fonti di calore e dai raggi solari. Non utilizzare dopo la data di scadenza. 90 giorni dopo la prima apertura del flacone, gettare l'eventuale soluzione rimasta.

Come tutti i prodotti per la cura della persona, interrompere l'uso in caso di irritazione o di allergia ad uno qualsiasi dei suoi componenti e consultare uno specialista. Tenere lontano dalla portata dei bambini. Non ingerire.

Regard K

Gas permeable contact lens solution

POUR L'USAGE ET LA SÉCURITÉ DU PRODUIT LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER CE MODE D'EMPLOI.

Félicitations d'avoir choisi REGARD® K, une innovation scientifique pour l'entretien des lentilles de contact rigides perméables aux gaz qui leurs apporte procure un meilleur confort ainsi qu'une décontamination optimale. REGARD K contient un décontaminant actif de nouvelle génération (molécule complexe stabilisée OxChlorite®) qui se transforme dans l'œil en composants physiologiques des larmes (H₂O et NaCl) et libère de l'oxygène. La tolérance oculaire est optimale dû à l'absence de conservateurs tels que le PHMB.

REGARD K nettoie, rince, désinfecte, conserve et lubrifie les lentilles de contact rigides perméables aux gaz. Sa formulation permet aussi de prévenir les dépôts protéiques.

REGARD K est une solution stérile, isotonique et tamponnée contenant de l'eau purifiée, du chlorure de sodium, de l'acide borique, du poloxamer, de l'hydroxypropylmethylcellulose et de l'OxChlorite®.

Mode d'emploi

- S'assurer que le sceau de sécurité du flacon n'est pas endommagé.
- Lavez toujours vos mains avec soin avant de retirer les lentilles.
- Versez quelques gouttes de REGARD K sur les lentilles de contact et masser délicatement la surface pour les nettoyer.
- Rincez les lentilles avec REGARD K pour éliminer les dépôts. Ne jamais rincer les lentilles avec l'eau du robinet.
- Utilisez seulement l'étui original REGARD K fourni. Posez les lentilles dans l'étui et le remplir complètement avec la solution de REGARD K. Fermez bien l'étui et le retourner une fois.
- Laissez les lentilles dans la solution pendant au moins six heures pour les décontaminer et éliminer les dépôts protéiques. REGARD K détruit les micro-organismes dangereux ainsi que leurs toxines et enzymes. Si vous conservez les lentilles pendant plus de trente jours dans la solution, recommencez la décontamination avant de les remettre.
- Mettre une ou deux gouttes de REGARD K sur la surface intérieure des lentilles avant de les endosser pour rendre l'application plus confortable.
- Rincez l'étui avec REGARD K après chaque utilisation et laissez-le sécher à l'air.

Précautions d'emploi

Ne pas utiliser le produit si le flacon ou le joint n'est pas intact. REGARD K ne doit pas être réutilisé. Évitez tout contact avec l'embout du flacon et refermez-le bien après chaque utilisation. Conservez la solution à température ambiante et éloignée de lumière du soleil. Après ouverture la solution doit être utilisée dans les 90 jours (3 mois). Jetez toute solution restante après ce délai.

Comme pour tous produits de ce type, arrêtez l'utilisation en cas d'irritation ou d'allergie à l'un des composants et consultez un ophtalmologiste. Gardez le produit hors de portée des enfants. Ne pas avaler.

Regard K

Gas permeable contact lens solution

FÜR DEN SICHEREN GEBRAUCH DIESES PRODUKTES, LESEN SIE BITTE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG AUFMERKSAM DURCH UND BEWAHREN SIE DIESE AUF.

Wir gratulieren Ihnen zu Ihrer Entscheidung für REGARD® K, eine wissenschaftliche Innovation bei der Pflege formstabiler Kontaktlinsen, die gleichermaßen für Komfort und Hygiene sorgt. REGARD K enthält ein aktives Desinfektionsmittel (den sog. OxChlorite®-Komplex), das sich in die natürlichen Bestandteile (Salz und Wasser) des Tränenfilms verwandelt und dabei Sauerstoff freisetzt. Durch die Umwandlung gelangen keine schädlichen Konservierungsstoffe an das Auge, wie PHMB ist.

Mit REGARD K werden formstabile Kontaktlinsen gereinigt, abgespült, desinfiziert und benetzt; außerdem werden Proteine, die sich auf der Oberfläche bilden, entfernt.

REGARD K ist eine sterile, isotonische, gepufferte Lösung die Wasser, Natriumchlorid, Boratpuffer, Poloxamer, Hydroxypropylmethylcellulose, OxChlorite® enthält.

Gebrauchsanweisung

- Versichern Sie sich, dass die Flasche versiegelt und der Verschluss unbeschädigt ist.
 - Vor Handhabung der Linsen stets Hände gründlich waschen.
 - Erste Kontaktlinse aus dem Auge nehmen, in die Hand legen, einige Tropfen REGARD K auf die Linse geben und vorsichtig reinigen.
 - Gründlich mit REGARD K abspülen; kein Leitungswasser verwenden.
 - Immer den Original REGARD K Linsenbehälter verwenden. Behälter mit REGARD K Lösung bis zum Rand füllen. Mit der zweiten Linse ebenso verfahren und zur Deckelreinigung den geschlossenen Behälter umdrehen.
 - Kontaktlinsen mindestens sechs Stunden oder über Nacht einlagern. REGARD K beseitigt schädigende Mikroorganismen und die von ihnen produzierten Enzyme und Toxine. Im verschlossenen Behälter können die Linsen bis zu dreißig Tage aufbewahrt werden. Danach erneut desinfizieren.
 - Geben Sie vor dem Einsetzen 1 bis 2 Tropfen von REGARD K auf die Innenfläche der Linse um den Tragekomfort zu steigern.
 - Behälter ausleeren, mit REGARD K ausspülen und geöffnet an der Luft trocknen lassen.
- ## Vorsichtsmaßnahmen
- Nicht verwenden wenn die Flasche oder das Siegel beschädigt ist. REGARD K nur einmal verwenden. Nach jedem Gebrauch Lösung wegschütten. Tropfenspitze nicht berühren und Flasche nach Gebrauch sorgfältig verschließen. Bei Raumtemperatur lagern und vor direkter Sonneneinstrahlung schützen. Nach Ablauf des Verfallsdatums Lösung nicht mehr verwenden. Nach dem Öffnen 90 Tage haltbar, Lösung danach wegschütten.

Bei Augenirritationen Kontaktlinsenspezialisten aufsuchen. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Nicht einnehmen.

Regard K

Gas permeable contact lens solution

TEN BEHOEVE VAN UW VEILIGHEID BIJ HET GEBRUIK VAN DIT PRODUCT RADEN WIJ U AAN DEZE INSTRUCTIES GOED DOOR TE LEZEN EN TE BEWAAREN.

Gefeliciteerd met uw keuze voor REGARD® K, een wetenschappelijke innovatie voor het onderhoud van zuurstofdoorlaatbare vormstabiele contactlinsen. Met deze vloeistof wordt de hygiëne en het comfort van het lens dragen verhoogd. REGARD K bevat een actief desinfecterend middel (gestabiliseerd complex molecuul OxChlorite®) dat in natuurlijke bestanddelen van de traanfilm (H₂O en NaCl) wordt omgezet en zuurstof afgeeft. Dit middel draagt zorg voor de gezondheid van uw ogen dankzij de afwezigheid van conserveermiddelen, zoals PHMB.

REGARD K reinigt, spoelt, desinfecteert, bewaart en smeert vormstabiele contactlinsen. Bovendien helpt, door haar samenstelling, proteïneafslag te voorkomen zonder dat gebruik behoeft worden gemaakt van enzymtabletten.

REGARD K is een steriele, isotone en gebufferde oplossing met gezuiverd water, natriumchloride, boorzuur, hydroxypropylmethylcellulose, poloxamine en OxChlorite®.

Gebruiksaanwijzing

- Controleer bij eerste maal gebruik of de verzegelingsring intact is.
- Was uw handen altijd zorgvuldig voordat u de lenzen verwijderd.
- Giet enige druppels REGARD K op de contactlens en wrijf zachtjes het oppervlak van de lens schoon.
- Spoel de lenzen met REGARD K om het vuil te verwijderen. Gebruik niet kraanwater.
- Plaats de lens in de lenshouder en vul hem met de REGARD K vloeistof. Gebruik uitsluitend de REGARD K lenshouder. Sluit hem stevig af. Er draai de lenshouder eenmaal op zijn kop en weer terug.
- Lenzen dienen minimaal 6 uur in de vloeistof te liggen voor een volledige desinfectie en proteïnen verwijdering. REGARD K vernietigt de schadelijke micro-organismen en hun toxines en enzymen. Lenzen kunnen maximaal 30 dagen ongedragen in een gesloten lenshouder bewaard worden. Daarna dienen zij opnieuw gedesinfecteerd te worden.
- Bij het inzetten van de lens dient, voor maximaal comfort, de lens met 1 of 2 druppels REGARD K gevuld te worden.
- Spoel de lenshouder met REGARD K en laat hem goed drogen.

Voorzorgsmaatregelen

Niet gebruiken als de fles is beschadigd of het zegel is geknoeid. REGARD K kan niet opnieuw worden gebruikt. Zorg ervoor dat de punt van de fles nooit met enig oppervlak in aanraking komt en sluit de fles na elk gebruik goed af. Op kamertemperatuur bewaren en direct zonlicht vermijden. Houd de flacon uit de buurt van warmtebronnen en zonnestralen. Gebruik het product niet na de vervaldatum of 90 dagen na de eerste opening van de flacon. Gooi de eventuele overgebleven oplossing weg.

Zoals met alle persoonlijke verzorgingsproducten: stop het gebruik bij irritatie of allergische reacties en neem contact op met uw contactlinsenspecialist/optometrist. Houdt het buiten bereik van kinderen. Niet innemen.

Producten van Vita Research worden in Nederland gedistribueerd door MicroLens Contactlens Technology b.v., Postbus 632, 6800 AP Arnhem.